

a

**FIDA**

**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA**

**Comité de Evaluación – 42º período de sesiones**

Roma, 2 de diciembre de 2005

**REPÚBLICA DE GHANA**

**PROYECTO DE CONSERVACIÓN DE TIERRAS  
Y REHABILITACIÓN DE PEQUEÑAS EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS  
EN LA REGIÓN NORDORIENTAL – FASE II**

**EVALUACIÓN INTERMEDIA**

**RESUMEN OPERATIVO**



ÍNDICE

	PÁGINA
UNIDAD MONETARIA Y TIPOS DE CAMBIO	ii
LISTA DE SIGLAS	ii
I. INTRODUCCIÓN	1
II. ESTADO DE LA EJECUCIÓN	3
III. RESULTADOS DEL PROYECTO	4
IV. IMPACTO EN LA POBREZA RURAL	6
V. DESEMPEÑO DE LOS ASOCIADOS	9
VI. EVALUACIÓN GENERAL	10
VII. APRECIACIONES Y RECOMENDACIONES	11

APÉNDICE

**UNIDAD MONETARIA Y TIPOS DE CAMBIO**

Unidad Monetaria	Cedi ghanés (GHC)
Tipo de cambio en el momento de la evaluación <i>ex ante</i> (1998)	GHC 2355 = USD 1
Tipo de cambio en el momento de la evaluación intermedia (2005)	GHC 9100 = USD 1

**LISTA DE SIGLAS**

DFRG	Dirección de Fomento del Riego de Ghana
ECDA	Estrategia para un crecimiento y desarrollo acelerador de la agricultura
LACOSREP	Proyecto de Conservación de Tierras y Rehabilitación de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en la Región Nordoriental
ONG	Organización no gubernamental
PDSAA	Política de desarrollo del sector de la alimentación y la agricultura
SyE	Seguimiento y evaluación
UCD	Unidad de coordinación del proyecto
UNOPS	Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas
UWADEP	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Superior-Occidental

## REPÚBLICA DE GHANA

### PROYECTO DE CONSERVACIÓN DE TIERRAS Y REHABILITACIÓN DE PEQUEÑAS EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS EN LA REGIÓN NORDORIENTAL – FASE II

#### EVALUACIÓN INTERMEDIA

#### RESUMEN OPERATIVO<sup>1</sup>

##### I. INTRODUCCIÓN

1. De conformidad con la política de evaluación del FIDA, y teniendo en cuenta el interés tanto del Gobierno de Ghana como de la División de África Occidental y Central del FIDA en efectuar nuevas inversiones en la zona, la Oficina de Evaluación del FIDA (OE) realizó entre mayo y junio de 2005 una evaluación intermedia del Proyecto de Conservación de Tierras y Rehabilitación de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en la Región Nordoriental – Fase II (préstamo n.º 503-GH) en Ghana. En esta evaluación se aplica el marco metodológico normalizado del FIDA para la evaluación de proyectos.

2. **Indicadores macroeconómicos y de pobreza.** Ghana es un país del África occidental y su población se estima en 20,5 millones de habitantes, de los cuales el 63% viven en zonas rurales. La estructura de la economía se caracteriza por un sector de servicios relativamente grande (que genera el 42% del PIB) en comparación con la agricultura y la industria (el 34% y el 24%, respectivamente). El PIB anual per cápita es de USD 304 y la tasa media de crecimiento del PIB en los diez últimos años se situó en un 1,8% (por debajo de la tasa de crecimiento demográfico), aunque recientemente se ha incrementado. La agricultura sigue siendo el principal pilar de la economía y emplea al 60%, aproximadamente, de la mano de obra. Ghana ocupa el puesto 131 entre los 175 países clasificados según el índice de desarrollo humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2003). Según las estimaciones, el porcentaje de hogares que viven con menos de 1 dólar diario es del 44,8%, mientras que los hogares pobres representan aproximadamente el 40% con arreglo a la línea de pobreza nacional (Banco Mundial: *Indicadores del desarrollo mundial*, 2004).

---

<sup>1</sup> Entre el 23 de mayo y el 30 de junio de 2005, la Oficina de Evaluación (OE) del FIDA llevó a cabo una misión de evaluación de la segunda fase de este proyecto y del Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Superior-Occidental (UWADEP). Las visitas del terreno en la región Nordoriental se realizaron entre el 26 de mayo y el 10 de junio. Se visitaron sitios de las dos fases de este proyecto, en el primer caso para comprender mejor cuestiones fundamentales relacionadas con la sostenibilidad. La misión estuvo integrada por las siguientes personas: Sr. Roger Blench (jefe del equipo), Sr. David Andah (crédito y microfinanciación), Sra. Liz Kiff (extensión agrícola) y Sra. Gordana Kranjac (recursos hídricos e infraestructura rural). A principios de 2005, el Sr. Hippolite Bayor y el Sr. Edgard Aboagye habían realizado las encuestas cuantitativas y cualitativas preliminares. Bajo la dirección del jefe del equipo se llevó a cabo simultáneamente con la misión una encuesta especial sobre hogares no participantes. El Sr. Fabrizio Felloni (responsable de la evaluación, FIDA-OE) determinó la metodología de evaluación, realizó una visita de preevaluación en marzo de 2005, acompañó a la misión durante los primeros y últimos días de su presencia en Ghana y supervisó todo el proceso de evaluación. En un taller que se celebró en Bolgatanga el 10 de junio de 2005 bajo la presidencia del Ministro para la Región se distribuyó un *aide-mémoire* y se hizo una presentación en PowerPoint. El 30 de junio se realizó en Accra una presentación final de las conclusiones parciales acerca de los proyectos LACOSREP II y UWADEP. La misión agradece el apoyo de las autoridades nacionales y regionales, así como del personal de los proyectos.

3. El norte de Ghana está integrado por tres regiones: la región Nordoriental, la región Superior-occidental y la región Septentrional. Según muchos indicadores, estas regiones son las más pobres de Ghana y su situación es comparable con la de algunos de los países más pobres del mundo. Cada una de ellas ha contado con proyectos del FIDA: el Proyecto de Conservación de Tierras y Rehabilitación de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en la Región Nordoriental (LACOSREP), el Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Superior-Occidental (UWADEP) y el Programa de Reducción de la Pobreza en la Región Septentrional. La primera fase del proyecto LACOSREP se diseñó en 1990, entró en vigor en 1991 y fue objeto de una evaluación intermedia en 1998. La evaluación *ex ante* del proyecto LACOSREP II se realizó en diciembre de 1998; este proyecto entró en vigor el 14 de enero de 2000 y concluirá el 31 de diciembre de 2006, tras haber sido prorrogado por 15 meses.

4. Las políticas agrícolas más recientes de Ghana se formulan en la Estrategia para un crecimiento y desarrollo acelerados de la agricultura (ECDAA), la Política de desarrollo del sector de la alimentación y la agricultura (PDSAA), y la Estrategia de reducción de la pobreza de Ghana (2002-2004), actualmente en proceso de revisión. El objetivo general de la ECDAA consiste en intensificar y modernizar la agricultura, mientras que la PDSAA hace más hincapié en la importancia de la seguridad alimentaria. En la Estrategia de reducción de la pobreza de Ghana se reconoce la especial vulnerabilidad de los agricultores y los pescadores y se señalan concretamente las regiones del Norte de Ghana como focos permanentes de déficit alimentarios. Se hace referencia en particular a las mujeres como grupo desfavorecido en este contexto y se destacan diversos instrumentos de promoción de la igualdad de género. Si bien en este documento se señala la importancia de los factores ambientales, que agravan la vulnerabilidad, no se proponen medidas concretas para reducir los riesgos en la agricultura. A partir de 2003, algunos donantes, además de aplicar su “enfoque por proyectos” tradicional, también han ensayado un mecanismo de apoyo presupuestario de múltiples donantes como instrumento adicional en sectores como los de la salud y la educación.<sup>2</sup> En los sectores de la agricultura y de los recursos hídricos la transición al mecanismo de apoyo presupuestario ha sido muy limitada.

5. **La zona del proyecto: grave deterioro del medio ambiente.** El proyecto LACOSREP II está situado en la región Nordoriental, la más pequeña de Ghana (abarca poco más del 3% del territorio), tiene una población estimada en 920 000 habitantes (el 80% trabajan en el sector agrícola) y presenta la tasa de densidad demográfica más alta del país (104 personas por km<sup>2</sup>). El acceso a los mercados y a las oportunidades económicas no agrícolas se ve limitado por el mantenimiento deficiente de los caminos de acceso y la falta de servicios de transporte. Según la encuesta sobre las condiciones de vida en Ghana (2003), el 88% de la población de esta región es pobre.<sup>3</sup> Esto también se refleja en el índice de retraso del crecimiento de los niños de menos de cinco años, que es superior a la media nacional (el 31,7% frente al 25%), si bien las tasas de mortalidad infantil son inferiores (33 por 1 000 frente a 68 por 1 000). La región Nordoriental se destaca por sus altos niveles de degradación ambiental, deforestación y pérdidas de la capa vegetal del suelo, en general como resultado de una tasa de densidad demográfica muy elevada y de la escasa intensificación de la agricultura.

6. La **justificación** del proyecto LACOSREP II se resumió de la siguiente manera en el informe de evaluación *ex ante*: i) existencia de una fuerte demanda de rehabilitación de presas en las comunidades rurales; ii) posibilidades de mantener asociaciones de regantes que contribuyen a

---

<sup>2</sup> Los diez donantes que participan en el mecanismo de apoyo presupuestario de múltiples donantes en Ghana son: Alemania, el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Mundial, el Canadá, Dinamarca, Francia, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suiza y la Unión Europea. El Japón, los Estados Unidos de América y las Naciones Unidas actúan como observadores.

<sup>3</sup> Estimaciones basadas en el consumo, Estrategia de reducción de la pobreza de Ghana, 2003. También en este caso cabe hacer las reservas habituales acerca de las estimaciones de la situación en las zonas rurales basadas en criterios monetarios.

garantizar la seguridad alimentaria en la región, y iii) necesidad de aprovechar la experiencia existente en materia de crédito a fin de establecer mecanismos efectivos para las instituciones de financiación rural.

7. **Datos básicos del proyecto.** El costo total del proyecto ascendía a USD 13,9 millones y la aportación del FIDA era de USD 11,5 millones, aproximadamente. Hasta mediados de agosto de 2005 se había desembolsado el 73,5% de la cuantía total del préstamo. El FIDA era el único financiador internacional del proyecto, cuya supervisión estaba a cargo de la Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (UNOPS). El Ministerio de Alimentación y Agricultura era el organismo encargado de la ejecución a nivel nacional, si bien la gestión cotidiana se encomendaba al personal regional fijo del Ministerio.

8. Los **objetivos** del proyecto LACOSREP II, determinados en la evaluación *ex ante*, eran los siguientes: i) promover un mayor desarrollo del riego en la región Nordoriental; ii) aumentar la productividad mediante la capacitación de los agricultores y la realización de demostraciones de nuevas tecnologías para incrementar la productividad agrícola, ganadera y pesquera; iii) reforzar la capacidad de las instituciones públicas que proporcionan servicios técnicos y sociales a nivel de distrito y subdistrito, iv) construir infraestructura rural para reducir la carga de trabajo de las mujeres y adoptar medidas encaminadas a mitigar los posibles efectos perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Los **componentes** del proyecto LACOSREP II eran los siguientes: i) desarrollo agrícola (investigación aplicada, extensión, fomento ganadero) – 15% del costo básico total; ii) desarrollo de los recursos hídricos (rehabilitación y construcción de empresas, protección del medio ambiente y de la salud humana) – 32%; iii) infraestructura rural (mejora de caminos, construcción de pozos excavados y de letrinas) – 19%; iv) actividades generadoras de ingresos (crédito rural) – 18%, y v) organización y gestión del proyecto – 14%.

9. La ejecución de las intervenciones del proyecto se encomendó a: i) personal regional y de distrito del ministerio; ii) investigadores especializados; iii) organizaciones no gubernamentales (ONG) y organismos especializados en formación de grupos; iv) el sector privado; v) consultores, y vi) organizaciones comunitarias. La Dirección de Fomento del Riego de Ghana era el único organismo responsable de velar por que la construcción de presas respondiese a normas técnicas de alta calidad. La gestión de las intervenciones del proyecto debía realizarse a nivel regional o de distrito, según su alcance y la cuantía de su financiación. La unidad de coordinación del proyecto (UCP) —establecida en la oficina regional del ministerio— debía encargarse, en particular, de las intervenciones aplicables en todos los distritos, por ejemplo, las actividades de investigación.

## II. ESTADO DE LA EJECUCIÓN

10. **Desarrollo agrícola: extensión, capacitación de los agricultores y demostraciones.** Desde que se puso en marcha el proyecto, en 2000, se han llevado a cabo 197 de un total de 300 demostraciones para la capacitación de los agricultores. En estas actividades ha participado un total de 6 444 agricultores, (alrededor del 70% del objetivo fijado), de los cuales 3 898 fueron hombres y 2 546 mujeres. Sin embargo, es importante señalar que las tecnologías introducidas se han difundido mucho más allá del conjunto inicial de agricultores participantes. Se estima que 8 756 agricultores han adoptado esas tecnologías superando con creces el objetivo inicial de 6 000. Se han hecho algunos progresos con respecto a la comercialización y la elaboración: gracias al mejoramiento de las estructuras de almacenamiento de cebollas se han reducido las pérdidas de más del 50% al 25-40% ya que su conservación por un período de entre tres y cinco meses permite venderlas a GHC 300 000 por saco de 73 kilos, frente a GHC 80 000 en el momento de la cosecha. Todavía quedaba mucho por hacer en relación con los productos más perecederos, como los tomates.

11. **Desarrollo de los recursos hídricos.** La ejecución de este componente ha sufrido graves retrasos. Hasta junio de 2005 se habían adjudicado los contratos correspondientes a 24 de las 32 presas que debían construirse o rehabilitarse. Se había completado la rehabilitación de seis presas y la construcción de una, mientras que las restantes estaban en diversas etapas de construcción. Por consiguiente, los agricultores sólo disponían de 80 ha (el 22%) de las 372 ha de tierras de regadío previstas. Las intervenciones del proyecto LACOSREP II en las esferas de la salud y del medio ambiente se refieren principalmente a las enfermedades transmitidas por el agua, la protección de cuencas hidrográficas y el mantenimiento de la fertilidad de los suelos y la agrobiodiversidad. La introducción y el desarrollo del compostaje ha tenido resultados claramente positivos y, al parecer, esta idea se está difundiendo incluso fuera de la zona del proyecto. El Organismo de Protección del Medio Ambiente expidió permisos ambientales para todas las obras de rehabilitación y construcción de presas en el marco del proyecto LACOSREP II, si bien esos permisos no fueron renovados cuando empezaron a registrarse retrasos en la construcción. Las actividades de protección de cuencas hidrográficas (por ejemplo, la plantación de árboles y la construcción de terraplenes) se han llevado a cabo en los sitios del proyecto LACOSREP I y los objetivos se han cumplido en gran medida. Deben facilitarse con urgencia los resultados de los análisis de la calidad del agua realizados en las presas y en los pozos excavados a mano.

12. **Infraestructura rural.** Se han efectuado mejoras puntuales en caminos (75 kilómetros) de todas las zonas designadas, si bien no se ha renovado la capa de grava. En general, se han alcanzado las metas fijadas en la evaluación *ex ante* para la construcción de letrinas y pozos excavados a mano y de letrinas, si bien en muchos casos (el 60%) aún no se han instalado las bombas.

13. **Actividades generadoras de ingresos.** En el marco de este componente se ha impartido capacitación en gestión de crédito a 12 243 personas (aproximadamente el 20% del objetivo original) y se han concedido a 10 251 personas préstamos colectivos sin garantía prendaria, en cuyo caso se confía que la presión del grupo garantizará el reembolso. Ninguno de los bancos participantes había concedido préstamos a mediano plazo para la adquisición de activos, al parecer porque este tipo de operaciones les planteaba dificultades de gestión. La prestación de servicios financieros por el Banco de Desarrollo Agrícola ha permitido movilizar el ahorro y proporcionar acceso al crédito en los seis distritos.

### III. RESULTADOS DEL PROYECTO

#### Pertinencia

14. La región Nordoriental ocupa el segundo lugar entre las más pobres de Ghana y en los últimos diez años el nivel de vida en general de su población apenas ha mejorado. Los componentes del proyecto LACOSREP II tenían por objeto incrementar el valor de la producción rural y, en general, entrañaban beneficios para los agricultores pobres. Es evidente que los fondos disponibles en el marco de los proyectos LACOSREP I y II sólo permitían abarcar una parte de la región. Ghana se ha asociado a diversos compromisos internacionales encaminados a reducir la pobreza y el proyecto LACOSREP II apuntaba directamente a lograr ese objetivo. El proyecto también estaba en consonancia con las metas para la agricultura definidas en políticas y estrategias como la ECDAA y la PDSAA. El valor añadido del proyecto consistía en una mejor localización geográfica y en un conjunto de medidas concretas encaminadas a reducir la pobreza y contribuir a reducir o remediar la degradación ambiental. Una mirada retrospectiva permite determinar que dos elementos no se habían abordado adecuadamente. En primer lugar, el proyecto hacía más hincapié en la rehabilitación de presas (23) que en la construcción de nuevas presas (9). Las comunidades que no disponen de presas se ven privadas de una infraestructura importante para la producción (en particular en las zonas de escasas precipitaciones) y debían haber recibido más atención. En segundo lugar, la experiencia del proyecto gemelo UWADEP ejecutado en la región adyacente indica que es posible seleccionar

intervenciones de riego dirigidas concretamente a determinadas categorías de beneficiarios, como los invidentes u otros discapacitados físicos. Esta experiencia debe tenerse en cuenta a la hora de emprender nuevas intervenciones.<sup>4</sup>

### **Eficacia**

15. A pesar de los retrasos en la ejecución del componente relativo a los recursos hídricos (riego) y a la cobertura limitada del relativo a las actividades generadoras de ingresos (crédito), la ejecución del proyecto LACOSREP ha seguido un rumbo adecuado para resolver los problemas básicos con que tropieza la población pobre de la región Nordoriental. El mejoramiento de la infraestructura de riego y de las prácticas agrícolas mediante la capacitación de los agricultores y la realización de demostraciones ha beneficiado a los hogares aumentando sus fuentes de ingresos, sus activos y su seguridad alimentaria. La inclusión del subcomponente de fomento de la ganadería, centrado en la cría de pequeños rumiantes y de gallinas de Guinea, parecía acertada teniendo en cuenta la importancia de estas especies en la zona del proyecto. Sin embargo, la política nacional que establece el sistema de reembolso de los costos por la prestación de los servicios veterinarios crea graves problemas. Unos gastos de vacunación que varían entre GHC 1 000 y GHC 2 000 por cabeza de ganado ya bastan para desalentar a los criadores muy pobres, con el riesgo de que las enfermedades puedan destruir lo conseguido después de haber invertido durante años.

16. En los proyectos que abarcan muchos componentes la coordinación entre las diferentes intervenciones puede resultar insuficiente, como es el caso del proyecto LACOSREP II. Por ejemplo, algunas actividades de capacitación de los agricultores y realización de demostraciones pueden tener resultados muy satisfactorios de por sí (como la introducción de variedades mejoradas y semillas certificadas), pero su eficacia puede verse limitada si las aportaciones de otros componentes no se concretan oportunamente (como la disponibilidad de crédito o de semillas a nivel de distrito y regional) o simplemente no se proporcionan en los mismos sitios. Puesto que, por lo general, diferentes organismos se encargan de la ejecución de los distintos componentes, ya desde la etapa de diseño se debe prestar suma atención a la cuestión de la sinergia e integración de las intervenciones.

17. Uno de los objetivos de la evaluación *ex ante* era la construcción de obras de infraestructura para aliviar el trabajo de las mujeres y prever la aplicación de medidas paliativas de las enfermedades transmitidas por el agua y del impacto ambiental negativo. Con respecto a esto último, las medidas de protección de las cuencas hidrográficas y conservación de los suelos han logrado resultados satisfactorios en la prevención de la erosión. Se han construido pozos cavados a mano con objeto de reducir el trabajo que supone para las mujeres el acarreo de agua, pero no todos esos pozos estaban en funcionamiento y se había avanzado muy poco en la protección contra las enfermedades transmitidas por el agua.

18. Por último, con respecto al objetivo de aumentar la capacidad de las instituciones formales e informales para la prestación de servicios sociales en función de la demanda, los resultados de las actividades del proyecto son desiguales. Algunos son positivos e importantes, como el establecimiento de asociaciones de regantes y de grupos de alfabetización funcional activos y dinámicos. Por otra parte, hay que tener en cuenta dos limitaciones importantes. En primer lugar, la tendencia del personal del gobierno sobre el terreno a dedicar demasiado tiempo a “sensibilizar” a las comunidades acerca de los beneficios de determinadas intervenciones, cuando en realidad la población ya conoce perfectamente su utilidad. Por ejemplo, en relación con el componente de riego: aun cuando algunas comunidades ya habían solicitado la construcción o rehabilitación de presas antes de la puesta en marcha del proyecto LACOSREP II, se decidió organizar una serie de talleres sobre el

---

<sup>4</sup> El proyecto UWADEP prevé al menos la construcción de una presa, en Karni, donde la prestación de asistencia a invidentes y otros incapacitados, así como a madres solteras, es un elemento importante, lo cual indica que es posible abordar con éxito este tipo de actividades.

terreno para explicarles la importancia de que dispusieran de una infraestructura de riego. Habría sido mejor invertir ese tiempo y ese dinero en iniciar estudios para las obras de infraestructura y promover la participación de las comunidades en esa labor preparatoria. En segundo lugar, el proyecto contrató la prestación de diversos servicios con instituciones de investigación y ONG, pero no ha aprovechado la oportunidad de establecer una verdadera relación de asociación con ellas; tampoco ha promovido su participación activa en la evaluación de las necesidades de las comunidades y el ensayo de nuevas tecnologías que respondieran directamente a las necesidades expresadas por las comunidades. Algunas ONG contaban con una amplia experiencia en esta esfera, que podría haberse aprovechado.

### **Eficiencia**

19. En la presente evaluación se examina principalmente la eficiencia de los componentes de riego y de financiación rural. En el caso del riego, los costos unitarios de construcción (por hectárea) se comparan con los costos de referencia en el país. En el caso del componente de financiación rural, los gastos administrativos de la concesión de un crédito de un dólar se comparan con los de un grupo de instituciones de microfinanciación afines en la región.

20. Los costos unitarios de la construcción de presas en el marco del proyecto LACOSREP II variaron entre USD 477 y USD 1 338,7 por hectárea.<sup>5</sup> Según un estudio preparado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (1998), en Ghana los costos variaban entre USD 400 y USD 5 000 por hectárea. Esto indica que los costos de construcción del proyecto LACOSREP II han sido relativamente bajos comparados con los costos de referencia típicos. Con respecto a la conservación de los recursos hídricos, cabe señalar que algunas ONG internacionales han introducido en el norte de Ghana nuevas tecnologías basadas en sistemas de tuberías, que deberían estudiarse detenidamente con miras a futuras intervenciones porque podrían mejorar la eficiencia en la conducción y distribución del agua.

21. Con respecto a la financiación rural, los gastos administrativos de los préstamos bancarios representaban aproximadamente un tercio del promedio de gastos de un grupo de instituciones de financiación rural en la región (*Microbanking Bulletin 2004*<sup>6</sup>).

22. Desde el punto de vista de la eficacia en función de los costos, el proyecto ha obtenido, al parecer, buenos resultados, si bien puede mejorarse la eficiencia en el abastecimiento de agua, es necesario hacer un seguimiento de la calidad de la infraestructura hídrica porque aún no había concluido la construcción de muchas presas, y en el componente de financiación rural existen problemas de disciplina crediticia (bajas tasas de reembolso, como se explica más adelante).

## **IV. IMPACTO EN LA POBREZA RURAL**

23. **Métodos.** Para evaluar el impacto del proyecto en la pobreza rural, la evaluación se ha basado en varias fuentes: i) datos de seguimiento y evaluación (SyE) disponibles, ii) una encuesta cuantitativa de beneficiarios y no beneficiarios; iii) una encuesta cualitativa de cinco sitios de presas; iv) una encuesta especial de no beneficiarios, y v) las observaciones de los participantes recogidas por los miembros de la misión. En consonancia con la política de evaluación del FIDA, el proyecto ha llevado a cabo un ejercicio de autoevaluación, que también fue examinado por el equipo de evaluación. En el informe principal se presentan los resultados detallados.

---

<sup>5</sup> No se dispone de datos precisos sobre costos de mantenimiento.

<sup>6</sup> Microfinance Information Exchange (MIX).

24. **Impacto significativo en los activos materiales y financieros.** En las encuestas de evaluación se comparan los hogares que han recibido asistencia del proyecto LACOSREP con los que no se han beneficiado de esa asistencia (grupo de control). Los datos indican que los activos (tanto familiares como agrícolas) de los beneficiarios del proyecto habían aumentado considerablemente en los últimos años, mientras que en el caso del grupo de control era menos evidente que se hubiera registrado un incremento (véase el cuadro 1 del apéndice). Las encuestas cualitativas realizadas durante las visitas en el terreno así lo confirmaron. Los hogares que recibían servicios financieros de los bancos participantes indicaron que se habían beneficiado al disponer de mejores oportunidades de inversión en la comercialización y en la producción agrícola, así como en actividades que, si bien no generaban ingresos directamente, contribuían al bienestar del hogar, como las relacionadas con la salud y la escolarización (como se explica más adelante).

25. **Impacto considerable en las prácticas agrícolas y en la alfabetización; progresos limitados en la esfera de la salud humana.** Las encuestas de evaluación han aportado pruebas cuantitativas del incremento de la adopción de prácticas agrícolas mejoradas, incluido el compostaje y la utilización de semillas mejoradas (véase el cuadro 2 del apéndice). El principal método utilizado para mejorar los conocimientos de los agricultores ha consistido en crear escuelas sobre el terreno para abordar casos y problemas prácticos. Los agricultores y las comunidades que participaron en la ejecución de los componentes de fomento ganadero aplican prácticas mejoradas en la cría de pequeños rumiantes, incluido su alojamiento, nutrición y atención veterinaria. La promoción de los grupos de alfabetización funcional no estaba prevista en el diseño original pero ha sido muy apreciada por las comunidades y también ha contribuido a reforzar el capital social (según se explica más adelante). Por otra parte, se han hecho progresos limitados en la esfera de la salud humana (riesgo de enfermedades transmitidas por el agua, como la esquistosomiasis y el paludismo), que se habían señalado como cuestiones fundamentales al final de la ejecución del proyecto LACOSREP I. En el curso de sus visitas a las asociaciones de regantes, el equipo de evaluación no encontró pruebas de que se hubiera proporcionado capacitación o asesoramiento a las comunidades.

26. **Capital social y potenciación de la capacidad de acción.** Durante la ejecución del proyecto LACOSREP II se han ejecutado programas y actividades de capacitación tanto para las nuevas asociaciones de regantes establecidas en el marco del proyecto, como para las que se habían creado en el marco del proyecto LACOSREP I. Todo parece indicar que muchas de esas asociaciones son organizaciones dinámicas capaces de gestionar sus propios asuntos, mientras que algunas necesitan recibir más capacitación en prácticas de riego, como espaciado de los riegos y métodos de utilización del agua. La introducción de los grupos de alfabetización funcional ha contribuido a impulsar las asociaciones de regantes. Un problema con que tropiezan es la limitación de los recursos financieros que pueden recaudar en comparación con la magnitud de sus necesidades de mantenimiento. Esto no resulta sorprendente, pero el Ministerio y los donantes deben tenerlo en cuenta al presupuestar los costos de mantenimiento del proyecto.

27. **Mejoramiento de la seguridad alimentaria.** Al no disponer de una encuesta antropométrica de referencia, la evaluación tuvo que apoyarse en percepciones cualitativas registradas durante las entrevistas y en pruebas indirectas, como el incremento de los rendimientos debido a la utilización de variedades mejoradas o las tasas de cultivo durante la estación seca. Todos los beneficiarios entrevistados reconocieron que gracias al proyecto su seguridad alimentaria había mejorado, principalmente mediante el acceso al crédito (efecto de regularización del consumo), los ingresos en efectivo durante la estación seca y el mejoramiento de la capacidad de comercialización. Algunos utilizaron sus ganancias o parte de sus préstamos para almacenar alimentos a fin de cubrir el “período de hambre” entre las cosechas. Si bien algunos declararon que disponían de alimentos suficientes durante este período, otros sufrieron escasez de alimentos.

28. **Impacto ambiental.** Habida cuenta de los graves problemas de degradación ambiental que existen en la región Nordoriental, el proyecto LACOSREP II ha tenido que hacer hincapié en la conservación de los suelos y el agua. El proyecto ha logrado un impacto considerablemente positivo al aumentar directamente la productividad de suelo y ampliar la conciencia de las comunidades participantes y las comunidades vecinas acerca de la necesidad de conservar el suelo. Las actividades de protección de las cuencas hidrográficas, como la plantación de árboles y la construcción de terraplenes, se han llevado a cabo en los sitios del proyecto LACOSREP I y sus metas se han cumplido en gran medida.

29. **Impacto limitado en las instituciones y políticas.** Si bien las instituciones comunitarias, como las asociaciones de regantes y los grupos de alfabetización funcional, son claramente viables, resulta más difícil observar cambios significativos en la actitud de los funcionarios gubernamentales. Por ejemplo, el tiempo dedicado en la etapa de iniciación del proyecto LACOSREP II a “sensibilizar” a las comunidades acerca de la necesidad de las presas, cuando ya en 1998 muchas de ellas habían presentado solicitudes a la Asamblea Regional, indica que aún queda mucho por hacer en esta esfera. Se recurrió a las ONG principalmente para prestar servicios en el marco del proyecto LACOSREP II (por ejemplo, Rural-Aid para la construcción de pozos excavados a mano y ActionAid para la estrategia de alfabetización), pero estas organizaciones no han participado, en general, en el ensayo de nuevas tecnologías o en la evaluación del bienestar de las comunidades, pese a contar con amplia experiencia en esta esfera. Si bien para cambiar la mentalidad se requiere tiempo, el FIDA podría contribuir facilitando la comunicación y compartiendo experiencias adquiridas sobre el terreno. El proyecto no ha promovido el fortalecimiento de las instituciones financieras rurales: los bancos se han percibido más como vías para la concesión de préstamos que como instituciones que deben alcanzar la sostenibilidad financiera. Por último, un ámbito que todavía no se ha abordado es el del diálogo sobre políticas para examinar el problema de la recuperación de los costos de vacunación del ganado. Como ya se ha señalado, esta política impide el acceso de muchos agricultores a los servicios veterinarios.

30. **Género.** En el proyecto LACOSREP II se contrataron los servicios de un oficial de género para asegurar el logro de los objetivos determinados en la evaluación *ex ante*; esta estrategia ha resultado efectiva. En esta región las mujeres no suelen ser propietarias de tierras, pero el sistema de asociaciones de regantes les ha ofrecido acceso directo a tierras de regadío. Los grupos de alfabetización funcional también les ha proporcionado un espacio para cooperar y organizar actividades colectivas de generación de ingresos.

31. **Sostenibilidad.** A este respecto hay tres esferas que suscitan preocupación: i) el mantenimiento de las presas; ii) la sostenibilidad ambiental, y iii) la sostenibilidad de las operaciones financieras rurales. La responsabilidad del mantenimiento de las presas no se ha determinado con claridad: algunas operaciones de mantenimiento sobrepasan la capacidad operacional y financiera de las asociaciones de regantes y en algunos casos también los recursos presupuestarios de los gobiernos locales. En cuanto a la sostenibilidad ambiental, es posible que algunas de las innovaciones técnicas en la agricultura puedan seguir aplicándose después del cierre del proyecto, como el compostaje y la producción de hortalizas. Teniendo presente que el riego aumenta las tasas de cultivo y la extracción de nutrientes del suelo, este fenómeno podría compensarse mediante el suministro de paquetes de tecnología agroforestal y la integración del cultivo de leguminosas en los ciclos de cultivo de secano; es preciso hacer más hincapié en estas actividades. Con respecto al componente de financiación rural, la sostenibilidad financiera está expuesta a dos tipos de riesgo: en primer lugar, las tasas de reembolsos son bajas debido a los elevados costos de transacción (las oficinas bancarias están muy lejos de sus clientes, el personal bancario carece de formación adecuada y los productos bancarios no corresponden a las necesidades de la población pobre) y, en segundo lugar, los bancos se ven obligados a conceder préstamos a tipos de interés que no les permiten cubrir sus costos.

**32. Ampliación de la escala de aplicación y posibilidades de reproducción de las innovaciones.**

Las innovaciones más exitosas promovidas en el marco del proyecto son las que pueden difundirse entre los agricultores con poca inversión de capital. La cría de gallinas de Guinea, el compostaje, el uso de árboles de margosa para proteger los cultivos y la formación de grupos de alfabetización eran poco comunes en la región Nordoriental hasta que se ejecutó el proyecto LACOSREP II, pero ahora estas prácticas se están extendiendo cada vez más. Todas estas innovaciones han sido reproducidas por los propios agricultores, con escasa o nula asistencia externa, e incluso se han difundido más allá de la zona del proyecto. El Ministerio tiene capacidad técnica y financiera para abordar otras intervenciones (por ejemplo, mejores prácticas de cría de ganado o la lucha eficaz contra los agentes fitopatógenos), que en el futuro podrán reproducirse sin necesidad de que los donantes aporten recursos adicionales. En cambio, se necesitará su financiación para la construcción y rehabilitación de presas.

**33. El impacto general** del proyecto LACOSREP II en las comunidades beneficiarias ha sido considerable en los ámbitos de la seguridad alimentaria, la generación de ingresos, el fomento de la cohesión comunitaria y la consideración de las cuestiones de género, a pesar de las limitaciones y los retrasos en la ejecución de las actividades. Los logros de las dos fases del proyecto LACOSREP deben de examinarse teniendo en cuenta el incremento de la pobreza y de la degradación ambiental en la región Nordoriental.

#### **V. DESEMPEÑO DE LOS ASOCIADOS**

**34. El FIDA** ha actuado correctamente al mantener el enfoque del proyecto LACOSREP, que ofrece importantes posibilidades para reducir la pobreza en la región Nordoriental. Sin embargo, el proyecto original adolece de algunos defectos sobre los que vale la pena reflexionar: en primer lugar, el hecho de que la ejecución del componente de financiación rural no haya conseguido mejorar la sostenibilidad financiera de los bancos participantes; en segundo lugar, el escaso grado de integración entre los distintos componentes (que se remedió en parte durante la ejecución) y, en tercer lugar, la dependencia excesiva de la Dirección de Fomento del Riego de Ghana (DFRG) en la selección de los contratistas privados para el componente de riego (esto generó retrasos en la ejecución y no garantizó un alto nivel de calidad de las obras). La falta de una presencia del FIDA en Ghana limita tanto el apoyo a la ejecución como el diálogo sobre políticas y la coordinación con otros donantes. Problemas como el del desempeño inadecuado de la DFRG en el componente de riego resultan difíciles de abordar en el marco de una misión anual de la UNOPS de dos semanas de duración. Por otra parte, experiencias como las de los proyectos LACOSREP I y II deberían señalarse más sistemáticamente a la atención de otros donantes e instituciones de investigación locales, así como de las ONG que realizan actividades en el país.

**35. El Gobierno.** En general, la UCP establecida en el Ministerio ha tenido un desempeño aceptable y en muchos casos los problemas surgidos en la gestión cotidiana se resolvieron satisfactoriamente. Todas las actividades de capacitación y sensibilización se han ejecutado oportunamente y con cierto grado de adaptación y flexibilidad. En la esfera de la infraestructura de riego, los problemas relacionados con la gestión de los contratistas y la dependencia excesiva de la DFRG deberían haberse resuelto mucho antes. Con respecto a las actividades de SyE, el seguimiento ha sido bastante preciso, mientras que la evaluación del impacto socioeconómico ha resultado deficiente. El desempeño de la DFRG como único consultor del proyecto en materia de infraestructura de riego, ha sido inadecuado, lo cual ha provocado muchos problemas en la ejecución del proyecto, incluidos retrasos. Las políticas nacionales, como la de recuperación de los costos de la vacunación del ganado, no crean un entorno favorable para iniciativas como el proyecto LACOSREP II y son una de las principales causas de la baja cobertura de vacunación, que expone a los agricultores al riesgo de pérdidas de ganado por epidemias.

36. La **UNOPS** se ha encargado de la supervisión del proyecto y ha llevado a cabo visitas anuales de unos diez días de duración. Según se informa, estas misiones se han llevado a cabo con rigor y han dado lugar a informes detallados de tono crítico pero imparciales. Sin embargo, en los últimos años se tenía la impresión de que resultaba más difícil entablar un diálogo con el equipo de la UNOPS y de que el talante de las misiones era cada vez más severo, tal vez imputable a la decepción por los retrasos en la ejecución.

37. **Investigación y extensión.** El proyecto ha colaborado con diversas instituciones de investigación en la cría de pequeños rumiantes y de gallinas de Guinea, la mejora del cultivo y de la lucha contra las plagas del arroz, y un método mejorado para elaborar arroz sancochado (*parboiled*). El proyecto ha considerado entre satisfactorio y bueno el desempeño de las cuatro instituciones que han participado en estas actividades: Animal Research Institute (Tamale), Universidad de Ghana (Accra); Crops Research Institute (Kumasi) y Food Research Institute (Accra). Sin embargo, en la mayoría de los casos se encargaron estudios individuales en lugar de establecer asociaciones, lo cual podría crear la necesidad de realizar actividades de evaluación, seguimiento y modificación u orientación para futuras investigaciones aplicadas. El desempeño del principal asociado en las investigaciones —el Savannah Agricultural Research Institute Tamale— previsto en la evaluación *ex ante* del proyecto, ha sido deficiente. A pesar del considerable apoyo de infraestructura que había recibido durante la fase anterior, esta institución no ha podido proporcionar asesoramiento eficaz para resolver el grave problema del complejo patógeno que afectaba a los tomates.

38. **Bancos.** La función del Banco Central de Ghana consistía en fijar y administrar los desembolsos y reponer el fondo de crédito rotatorio establecido para los bancos participantes. Si bien las cuentas de compensación de estos bancos debían cargarse con arreglo a un calendario preestablecido, en marzo de 2005 todos los bancos tenían saldos vencidos desde diciembre de 2004. Como se ha explicado más arriba, el desempeño de los bancos participantes ha sido deficiente debido a las bajas tasas de reembolso, lo cual ha sido en detrimento de la calidad de la cartera. La tasa muy baja del 27% de la cartera en situación de riesgo (>30 días) registrada por el Banco Rural de Naara es mala cualquiera sea el criterio que se aplique. La creación de instituciones financieras sostenibles no era uno de los elementos principales del diseño del proyecto.

39. **Contratistas privados.** El cumplimiento de los plazos de entrega por los contratistas locales y la calidad de su trabajo han planteado problemas durante toda la ejecución del proyecto LACOSREP II. Si bien los procedimientos de adquisición de servicios para contrata se han ajustado a las normas del Banco Mundial y debían garantizar la transparencia y la objetividad en la selección de los contratistas, los resultados han sido deficientes.

40. Rural-Aid, la principal ONG que ha participado en la construcción de pozos excavados a mano y de letrinas en las viviendas, ha tenido en general un desempeño satisfactorio. ActionAid, cuya metodología se ha utilizado en la formación de grupos de alfabetización funcional, ha tenido un desempeño claramente exitoso. Sin embargo, las tres ONG que han trabajado en asociación con los bancos rurales tenían poca experiencia en materia de financiación rural y no han podido asegurar la prestación de asistencia continua.

## VI. EVALUACIÓN GENERAL

41. La conclusión más importante es que, en general, y a pesar de los retrasos en la ejecución de la segunda fase, el proyecto LACOSREP en sus dos fases ha beneficiado a las comunidades pobres de la región Nordoriental, aumentado los niveles de seguridad alimentaria, ampliado la capacidad de acción colectiva, mejorado el bienestar material y promovido una mejor comprensión de las cuestiones de género. Sin embargo, los retrasos en la construcción y terminación de las presas y la probabilidad de que muchas de ellas queden inacabadas cuando concluya el proyecto representa un grave problema.

En Accra se afirma con frecuencia que las inversiones en el desarrollo del norte de Ghana no han resultado efectivas. Sin embargo, en la presente evaluación se considera que el éxito relativo del proyecto LACOSREP II indica, por el contrario, que algunas de sus actividades merecen más apoyo, evidentemente en un marco mejorado. En el cuadro que figura a continuación se presentan las calificaciones de la evaluación.

<b>Calificaciones de la evaluación del proyecto LACOSREP II</b>			
<b>Resultados del proyecto</b>		<b>Factores fundamentales</b>	
Pertinencia	5	Género	6
Eficacia	4	Sostenibilidad	3
Eficiencia	4	Innovación y posibilidad de reproducción	4
<b>Impacto en la pobreza rural</b>		<b>Desempeño de los asociados</b>	
Activos materiales y financieros	5	FIDA	4
Activos humanos	4	Gobierno <sup>a</sup>	3
Capital social	6	UNOPS	4
Seguridad alimentaria	4	Asociados en las investigaciones	3
Medio ambiente	5	Contratistas	2
Instituciones y políticas	2	Bancos	2
		ONG	3
		Organizaciones comunitarias	5

<sup>a</sup> En la calificación de la actuación del Gobierno se tiene en cuenta el desempeño de la UCP, del Ministerio y de la DFRG.

Escala: (6) muy satisfactorio, (5) satisfactorio, (4) parcialmente satisfactorio, (3) parcialmente insatisfactorio, (2) insatisfactorio, (1) muy insatisfactorio. En el informe principal se facilita información detallada.

## VII. APRECIACIONES Y RECOMENDACIONES

### Apreciaciones

42. **Integración y orden de ejecución de los componentes.** La evaluación del proyecto LACOSREP II indica que, en caso de que el FIDA estudie la posibilidad de efectuar nuevas inversiones en la región Nordoriental, sería necesario reconsiderar algunos elementos del diseño del proyecto. En los proyectos con muchos componentes que no tienen una estrategia de integración sólida es posible que se produzca una dispersión de las actividades, las cuales pueden estar totalmente desvinculadas entre sí, con el consiguiente aumento de los costos de gestión. Al diseñar los proyectos se debería prestar más atención el orden de ejecución de los componentes.

43. **Consideraciones de equidad.** El proyecto LACOSREP II y otros proyectos similares (como el proyecto UWADEP) también suscitan algunas preocupaciones más generales. Si las actividades se centran en la rehabilitación de la infraestructura existente hay pocas posibilidades de mejorar la situación de las comunidades que no se han beneficiado de asistencia externa en el pasado. Asimismo, si bien el proyecto LACOSREP II no preveía la prestación de asistencia a determinadas categorías de beneficiarios, como los invidentes u otros discapacitados físicos, la experiencia obtenida en el marco del proyecto UWADEP indica que es posible hacer una labor eficaz en esta esfera y que, en consecuencia, habría que incluirla en el diseño de los proyectos futuros.

44. **¿Qué tipo de intervención?** En Ghana, los donantes han empezado a financiar iniciativas de múltiples donantes para prestar apoyo presupuestario a estrategias nacionales en algunos sectores, como los de la salud y la educación. Si bien esta tendencia aún no afecta demasiado a los sectores de la agricultura y los recursos hídricos, se plantea la cuestión de determinar si las intervenciones de desarrollo zonal deben recibir más financiación. La experiencia del proyecto LACOSREP indica que sobre el terreno existe una importante necesidad de contar con proyectos y programas que estén claramente centrados en una zona geográfica bien definida y proporcionen servicios e insumos a los agricultores empobrecidos. Si bien puede mantenerse la concentración en el desarrollo zonal, el FIDA —como ya se ha señalado— debería promover una estrategia de integración más sólida, no sólo mediante un proceso de consultas más detallado en la etapa de diseño, sino también promoviendo en mayor medida el análisis y la difusión de las lecciones aprendidas sobre el terreno. Por otra parte, las intervenciones de financiación rural sólo serán eficaces en la medida en que tengan por objeto fortalecer las instituciones financieras rurales. Una posibilidad sería formular un programa específico de financiación rural, en cuyo caso resultaría decisiva su articulación y sincronización con otras intervenciones.

45. A pesar de los problemas señalados, los datos empíricos surgidos de la evaluación desmienten la afirmación de que las intervenciones de desarrollo en la región Nordoriental no han contribuido a mejorar el bienestar. Además, las consideraciones de equidad, la contribución de los esfuerzos de la región al desarrollo nacional y la ratificación por el Gobierno de diversos programas de reducción de la pobreza indican la necesidad de mantener e incluso ampliar las inversiones, si bien en un marco mejorado. En las futuras inversiones, la prioridad de mejorar el diseño debe ir acompañada de la búsqueda de asociados estratégicos, teniendo en cuenta que los recursos disponibles del FIDA sólo permiten financiar una parte de las actividades.

### Recomendaciones

46. **Tareas inmediatas: terminación de la infraestructura de riego y respuesta a los problemas sanitarios.** El proyecto LACOSREP II concluirá el 31 de diciembre de 2006, pero una parte importante de la infraestructura de presas aún está inacabada. Hay que asignar alta prioridad a la terminación de las obras actuales, que sólo se conseguirá supervisándolas más de cerca, de ser posible estableciendo otros arreglos (que se exponen más adelante). Es necesario abordar las cuestiones sanitarias (en especial, el riesgo que suponen las enfermedades transmitidas por el agua) para asegurarse de que el estado de salud de los beneficiarios no se deteriore después del cierre del proyecto.

47. **Comunicar y analizar la experiencia del proyecto para contribuir al diálogo sobre políticas.** Las dos fases del proyecto LACOSREP ofrecen lecciones importantes basadas en la experiencia sobre el terreno. Es preciso documentar esta experiencia y analizarla ampliamente no sólo a nivel de distrito y regional, sino también a escala nacional, mediante foros como el grupo de coordinación de los donantes en el sector agrícola. En el presente informe se ha hecho hincapié en las esferas en las que el impacto institucional ha sido insuficiente, dada la escasez de pruebas sobre enfoques interactivos que faciliten la transmisión al diseño del proyecto de las ideas y los conceptos surgidos en las comunidades. Lo mismo puede decirse en el caso de la vacunación del ganado: es evidente que las políticas de recuperación de costos inducidas por los donantes no han dado resultados satisfactorios debido a la falta generalizada de liquidez, lo cual se ha traducido en la muerte de animales, con las consiguientes pérdidas económicas. Por otra parte, en las dos fases del proyecto LACOSREP se aplicaron buenas prácticas (por ejemplo, en relación con el firme compromiso de las asociaciones de regantes y la ordenación de los suelos y el agua) y también es posible aprender lecciones de otras experiencias. En una primera etapa del diálogo sobre políticas se podría facilitar el debate sobre las lecciones aprendidas de la experiencia del proyecto a nivel local (en los distritos y en la región) y el nacional.

48. **SyE y supervisión.** La reunión de datos cuantitativos sobre la ejecución del proyecto ha sido relativamente correcta. Sin embargo, no se ha llevado a cabo una evaluación del impacto en el bienestar, la seguridad alimentaria y la salud de los hogares. La supervisión se ha llevado a cabo con rigor dentro de las limitaciones de los arreglos entre la UNOPS y el FIDA, que sólo preveían la realización de una sola misión anual de dos semanas de duración. Estos dos elementos indican la falta de continuidad y el carácter temporalmente limitado de los arreglos de apoyo a la ejecución establecidos en los proyectos del FIDA. A fin de lograr una mayor eficacia en el SyE y en la ejecución de los proyectos, sería necesario que el personal de los proyectos entablara una relación más adecuada con asesores y facilitadores que estén disponibles con mayor regularidad.

### **Riego**

49. **Control de calidad y escalonamiento de la contratación de servicios de consultoría.** El sector de la infraestructura de riego debe abrirse a una amplia variedad de empresas profesionales de consultoría. Es preciso buscar propuestas de otros consultores cualificados que puedan competir por la adjudicación de contratos en las fases ulteriores, incluso en los casos en que el desempeño del consultor anterior haya sido satisfactorio. Los servicios de consultoría deben dividirse en fases correspondientes al calendario de ejecución del proyecto y los contratos deben firmarse por separado, con sujeción a un desempeño satisfactorio. Para comprender mejor los obstáculos que se plantean, el FIDA tal vez desee estudiar la posibilidad de realizar una auditoría de la adjudicación de contratos durante la ejecución del proyecto.

50. **Tecnología de construcción de presas.** Existen nuevos métodos de construcción de presas que permiten ahorrar una cantidad considerable de agua. Se trata de “sistemas cerrados” introducidos por ONG internacionales; esta tecnología debería estudiarse cuidadosamente con miras a toda intervención futura.

51. El **bombeo de agua** del río Volta Blanco para practicar la horticultura ribereña se introdujo en el último año del proyecto. Aunque esta actividad no estaba prevista en el diseño del proyecto, se la incorporó para poder obtener tres cosechas al año. Se trata de un método sencillo y eficaz, pero que requiere insumos como bombas y combustible diesel. Las mejoras logradas en materia de nutrición y de generación de ingresos indican que el crédito en pequeña escala puede ampliar rápidamente los beneficios a una gran variedad de agricultores, según se ha demostrado en otros países, como Nigeria.

### **Apoyo agrícola**

52. **Investigación-acción y extensión.** En el marco de la presente evaluación se ha destacado la necesidad de establecer asociaciones más sólidas entre los proyectos, las instituciones de investigación y las ONG, las cuales podrían prestar apoyo en la elaboración de los paquetes tecnológicos que más se necesitan. El Ministerio y la UCP también podrían facilitar la comunicación entre los agricultores mediante la organización de visitas recíprocas y un mayor uso de la programación radiofónica ya existente.

53. **Elaboración y comercialización.** La diversificación de los cultivos, la difusión de nuevas técnicas de comercialización y una variedad de estrategias de elaboración de los cultivos permitirían lograr un rápido incremento de los ingresos y reducir la inseguridad nutricional en la región Nordoriental. El Ministerio debería examinar estas cuestiones y adoptar medidas al respecto teniendo presente que ya existen muchos conocimientos en los países vecinos, en particular en Burkina Faso; a este respecto se recomienda establecer algún sistema de intercambio de agricultores.

### **Otra esfera que debe desarrollarse: los grupos de alfabetización funcional**

54. Estos grupos, no previstos en el diseño del proyecto, han logrado un éxito considerable tanto al aumentar la alfabetización y los conocimientos de aritmética elemental como al crear vínculos de solidaridad entre los grupos en relación con otras actividades, como el trabajo colectivo y la microfinanciación. Las estrategias encaminadas a promover el desarrollo de esos grupos deben elaborarse conjuntamente con las ONG que se han encargado de dirigirlos (por ejemplo, ActionAid).

### **Cuestiones relacionadas con la financiación rural**

55. Si bien los beneficiarios reconocieron la utilidad del crédito, su difusión fue limitada y el proyecto no contribuyó significativamente a promover instituciones de financiación rural sostenibles. Es importante: i) que los bancos rurales puedan aplicar tipos de interés que cubran todos sus costos y les permitan obtener beneficios; ii) que los asociados, incluido el Banco de Ghana, contribuyan a mejorar la coordinación y la reglamentación; iii) que se imparta formación al personal de los bancos participantes mediante módulos regionales de formación en financiación rural; iv) que se celebren conversaciones con los bancos participantes acerca de las técnicas y los productos disponibles para contribuir a reducir los costos de transacción en las zonas rurales, y v) que se perfeccione el componente de financiación rural y se le asigne un orden de ejecución adecuado en relación con los otros componentes.

## APPENDIX

**Table 1: Assets of Project Beneficiaries and Non-Beneficiaries (Control Group) Before and After the Interventions in the Upper East Region**

	Number	Mean Before	Standard Deviation	Mean After	Standard Deviation	Test-Statistic
<b>Beneficiaries</b>						
Beds	159	1.64	0.77	1.96	0.85	6.16 <sup>a</sup>
Armchair	159	1.79	1.23	2.26	1.34	5.01 <sup>a</sup>
Bicycle	159	1.79	0.91	2.20	0.96	6.58 <sup>a</sup>
Table	159	1.99	0.92	2.38	0.91	6.37 <sup>a</sup>
Lantern	158	2.20	0.80	2.57	0.90	5.80 <sup>a</sup>
Radio/tape-player	159	1.60	0.68	2.12	0.84	6.59 <sup>a</sup>
Television	159	1.10	0.44	1.25	0.65	2.88 <sup>a</sup>
Hoe	158	3.16	0.95	3.49	0.85	4.22 <sup>a</sup>
Axe	157	1.59	0.84	1.85	0.94	3.99 <sup>a</sup>
Cutlass	158	2.20	0.94	2.49	1.07	3.76 <sup>a</sup>
Sickle	158	1.96	0.93	2.26	1.03	4.71 <sup>a</sup>
Sewing machine	158	1.19	0.45	1.46	0.73	5.27 <sup>a</sup>
Canoe/boat	158	1.01	0.11	1.13	0.53	2.76 <sup>a</sup>
Fishing net	158	1.09	0.42	1.14	0.46	1.54 ns
Bullock plough	158	1.36	0.64	1.46	0.74	2.68 <sup>a</sup>
Oxen	157	1.46	0.96	1.54	1.00	1.78 ns
<b>Non-beneficiaries</b>						
Beds	30	1.53	0.68	1.77	0.86	1.61 ns
Armchair	30	2.03	1.38	2.20	1.42	1.10 ns
Bicycle	30	1.53	0.57	1.83	0.95	1.64 ns
Table	29	1.93	1.03	2.03	1.02	0.60 ns
Lantern	30	2.10	0.61	2.27	0.78	1.67 ns
Radio/tape-player	30	1.53	0.57	1.87	0.90	2.31 <sup>a</sup>
Television	30	1.20	0.66	1.30	0.60	0.57 ns
Hoe	30	3.03	1.13	3.37	1.00	1.99 <sup>a</sup>
Axe	30	1.63	1.00	1.63	0.93	0.14 ns
Cutlass	30	1.93	0.94	2.14	1.06	1.51 ns
Sickle	30	1.47	0.82	1.86	1.06	2.48 <sup>a</sup>
Sewing machine	30	1.10	0.31	1.14	0.35	0.58 ns
Canoe/boat	30	1.00	0.00	1.00	0.00	0.58 ns
Fishing net	30	1.07	0.37	1.00	0.00	0.58 ns
Bullock plough	30	1.27	0.64	1.24	0.51	1.00 ns
Oxen	30	1.40	0.86	1.45	0.83	0.27 ns

<sup>a</sup> Significant at  $\alpha = 0.05$ .

ns = non-significant.

Source: OE preliminary quantitative survey of beneficiaries and non-beneficiaries (2005).

**Table 2: Proportion of Farmers Using a Particular Farming Practice Before and After Project**

Practice	Before Project			After Project		Test-Statistic
	Adopted	Frequency	%	Frequency	%	
Manure	Yes	157	88	159	86	ns
	No	21	11	126	14	
Compost	Yes	65	37	114	62	31.1 <sup>a</sup>
	No	111	73	70	38	
Purchased seeds	Yes	65	37	91	50	8.82 <sup>a</sup>
	No	112	63	93	50	
Crop rotation	Yes	92	52	99	54	ns
	No	86	48	85	46	

(McNemar test of related samples)

<sup>a</sup> Significant at  $\alpha = 0.05$ .

ns = non-significant.

Source: OE preliminary quantitative survey of beneficiaries and non-beneficiaries (2005).

